

## *La vérité sur le bouddhisme*

### INTRODUCTION

Le Bouddhisme, religion pouvant revendiquer entre 350 millions à plus d'un milliard de pratiquants selon les critères envisagés, a fait irruption dans le paysage occidental et notre vocabulaire s'est accaparé rapidement de certains de ses termes. Mais qu'y a-t-il vraiment derrière l'expression "restons Zen", expression si usitée de nos jours, affirmant implicitement qu'eux ont les techniques permettant de "surfer" en paix dans les méandres de la vie quotidienne ? Qu'y a-t-il derrière la vogue de la méditation, moyen déstressant, n'ayant pas l'inconvénient de la dépendance engendrée par la consommation de substances aux vertus anti-stress ? L'étude géographique nous révèle que c'est une religion pratiquée principalement en Asie du sud-est, Japon Taïwan, Tibet, avec une recrudescence en Chine, mais nullement ignorée et pratiquée par un nombre croissant en Amérique du Nord et en Europe. Quel visage y a-t-il réellement derrière ce flot de livres, tous plus engageants les uns que les autres, mais pour la plupart exposants partiellement ses thèses, qui sont selon les Maîtres, explicatifs de notre existence et de notre devenir ?

Ce livre tente à partir des écrits des Maîtres reconnus comme tels et des écrits traditionnels désignés par ceux-ci, de montrer son vrai visage, celui auquel nous ne nous attendions pas.

Il fallut beaucoup travailler, lire, noter, car les ouvrages sont souvent parcellaires, s'éclairant mutuellement sur des pans entiers de doctrine comme pour le sens véritable de la méditation de concentration qui intéresse tant d'occidentaux, et sur le contenu véritable de la compassion. Nous furent notamment aidé par des photocopiés que vendait une branche du Bouddhisme tibétain, la plus philosophique du Bouddhisme. Des photocopiés que nous n'aurions pas du avoir puisque aucun de nous deux n'était affilié à cette association mais le "hasard" a permis in extremis d'avoir tous les photocopiés que je voulais et que j'ai payés d'ailleurs honnêtement comme tout bon bouddhiste affilié à cette école. Nous vous livrons donc notre travail de la découverte du Bouddhisme.

## *La verdad sobre el budismo*

### INTRODUCCIÓN

El budismo, una religión que puede reivindicar entre trescientos cincuenta y mil millones de practicantes según los criterios que se contemplan, ha irrumpido en el paisaje occidental y nuestro vocabulario se ha apropiado rápidamente de algunos de sus términos. Pero ¿qué se esconde realmente tras la expresión «mantener la calma zen», tan habitual hoy en día, que afirma de forma implícita que ahí se encuentran las técnicas que permiten *navegar* en paz por los entresijos de la vida cotidiana? ¿Qué hay tras la moda de la meditación, la manera de relajarse que no presenta el inconveniente que supone la dependencia a sustancias con propiedades antiestrés? El estudio geográfico revela que es una religión que se practica principalmente en el sudeste asiático, Japón, Taiwán, el Tíbet, con un recrudecimiento en China, pero de ningún modo ignorada en Norteamérica y Europa, donde su práctica va en aumento. ¿Qué se esconde tras la oleada de libros, a cada cual más atractivo, pero que en su mayoría no llegan a profundizar en la exposición de sus tesis, capaces, según los Maestros, de explicar nuestra existencia y nuestro porvenir?

Este libro es un intento de mostrar el verdadero rostro, ese que no nos esperábamos, a partir de los escritos de Maestros reconocidos como tal y de los escritos tradicionales designados por ellos mismos.

Han sido necesarios mucho trabajo, lectura y anotaciones, ya que a menudo las obras son fragmentarias y se hacen eco de secciones enteras de la doctrina, así como del sentido verdadero de la meditación de concentración que tanto interesa a los occidentales, y del verdadero contenido de la compasión. Nos fueron especialmente de ayuda los textos que promulgaban una rama del budismo tibetano, la más filosófica de todas; textos a los que nunca deberíamos haber tenido acceso, ya que ninguno de nosotros dos es adepto a esta asociación, pero de los que la «casualidad» quiso que yo, *in extremis*, tuviera todas las copias necesarias, y por las que pagué de manera honesta como haría todo buen budista adepto a esta escuela. Le confiamos así nuestros descubrimientos acerca del budismo.